

Gary Gutting◎著 王育平 译

牛津 通识读本

福柯

Foucault

A Very Short Introduction

凤凰出版传媒集团

译林出版社

美国] Gary Gutting 著 王育平 译

牛津通识读本 · **福柯**
Foucault
A Very Short Introduction

图书在版编目(CIP)数据

福柯/(美)古廷(Gutting, G.)著;王育平译.

—南京:译林出版社,2010.8

(牛津通识读本)

书名原文:Foucault: A Very Short Introduction

ISBN 978-7-5447-0873-9

I. ①福… II. ①古… ②王… III. ①福柯,
M.(1926~1984)—哲学思想—研究 IV. ①B565.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 050095 号

Copyright © Gary Gutting 2005

Foucault was originally published in English in 2005.

This Bilingual Edition is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan, and may not be bought for export therefrom.

Chinese and English edition copyright © 2010 by Yilin Press

著作权合同登记号 图字:10-2007-046 号

书 名 福柯
作 者 [美国]加里·古廷
译 者 王育平
责任编辑 何本国
原文出版 Oxford University Press, 2005
出版发行 凤凰出版传媒集团
译林出版社(南京湖南路1号 210009)
电子信箱 yilin@yilin.com
网 址 译林出版社 <http://www.yilin.com>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
印 刷 徐州新华印刷厂
开 本 787×960 毫米 1/32
印 张 8.375
插 页 2
版 次 2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-0873-9
定 价 18.00 元

译林版图书若有印装错误可向出版社调换
(电话:025-83658316)

序言

刘北成

谁是福柯？

这里说的是 20 世纪法国哲学家，全名：米歇尔·福柯，发表了一系列有影响的作品，1984 年死于艾滋病，享年不到五十八岁。

本书作者加里·古廷告诉我们，关于福柯，除了一些简单的生平事实外，可以讲出不同版本的故事。为什么会没有一个统一的真理版本？这是福柯自己掩饰的结果吗？又是，又不全然如此。不仅仅关于福柯可以讲出不同的故事，而且关于其他人和事也可以讲出不同的故事。只是现在人们已经正视一个故事的众多不同版本，而不是简单地把不同版本拼成一个版本，或者从中筛选出一个版本当做真故事。造成这种结果，正是福柯所乐见的，也是福柯参与促成的。

福柯的多数著作都是在讲故事，但每一次都在讲另外一个与众不同的版本。他讲疯癫，不是把疯癫当做认识对象、当做一种疾病，而是把疯癫当做一种随时间而变的异己意识，考察其在现代化中的遭遇。他讲刑罚，不是把酷刑到监狱简单地视为是一种文明进步，而是讲监狱体现了现代社会阴暗的一面：现代社会的基石乃是监视和操练人的肉体的“反法律”的规训（纪

律)。他讲性史,质疑流行的近代“性压抑”假说,揭示近代以来性话题的“话语爆炸”以及制造和监管各种性态的体制的形成……

这样的故事是对现代进步历史观的挑战。那么,这样的叙事有什么正当的知识论基础吗?福柯质疑了传统“求真意志”主导的知识论哲学,提出了命名为“知识考古学”、“谱系学”的话语分析方法和权力—知识理论。

福柯的著作是在颠覆“常识”,耸动听闻。那么,这是一种什么学术策略?对此,有各种不同的解释。有人说,福柯是后现代主义的一个主将。后现代主义是对启蒙宏大叙事的挑战,体现了西方现代社会边缘群体的不满和诉求,促成了新的知识转型和社会进步。也有人说,福柯是20世纪60、70年代西方极左思潮的一个代表,其激进的相对主义和怀疑主义需要大加挞伐。

按照福柯的观点,现代人文社会科学都成了“有争议的知识”;那么,请君入瓮,福柯本人及其著作当然也是一个开放的话题。

有人说,福柯是萨特之后最重要的法国思想家。有意思的是,萨特去世前,其存在主义哲学的影响已日渐消退,而福柯去世后,其思想影响反而日益扩展。这样一个“反文化”的思想家如今甚至成为许多人文社会科学“通识读本”的一个选目。而这又有何种意谓呢?

福柯的著作已经被译成多种文字。他的主要著作已经有了中文译本。他的一些概念也已被广泛使用。但是,不论中外,对福柯著作的理解依然不是一件易事。于是就有了解说的需求。加里·古廷用这样小的篇幅做出了一个精彩的解说。无论读者是否熟悉福柯,大概都能从中受益。

本书附有英文原文。有能力的读者如果只读中文部分,那就太可惜了。许多人都有这样的经验,即有时直接阅读原文,反而能够帮助我们更好地理解。另外,福柯的一些术语如何翻译,也是有争议的。譬如 *sexuality*, 目前国内有多种译名:性欲、性征、性经验、性状态、性态等。再如,知识考古学,有人主张译成“知识的考掘”。这些也涉及到对福柯思想的理解和中文的知识建构。

在福柯遗体告别仪式上,一位哲学家宣读了福柯的一段文字,其中说到:“如果对知识的热情仅仅导致某种程度的学识的增加,那么这种热情有什么价值呢?……今天的哲学如果不是思想的自我批判工作,那又是什么呢? 如果它不是致力于认识如何以及在多大程度上能够用不同的方式来思维,而是证明已经知道的东西,那它又有什么意义呢?”

学习用不同的方式来思考,这是福柯给我们的一个启示,也是我们需要了解福柯的一个理由。

献给我永远深爱的阿纳斯塔西娅

致谢

这本小书的初稿完成于 2003 年夏，当时我正在法兰克福大学主持关于福柯的研讨班。衷心感谢阿克塞尔·霍耐特的邀请和友善，感谢福柯研讨班全体学生的兴趣和问题，以及文苑餐厅(Literaturhaus Restaurant)的工作人员(特别是奥利弗和弗朗兹)，感谢他们的热忱、美食和美酒。

我的妻子阿纳斯塔西娅·弗里尔·古廷一直是我作品的最早、最好的读者。同时还要感谢杰里·布伦斯和托德·梅的建设性评论。感谢牛津大学出版社的玛莎·菲利翁对本项目的建议和支持。

缩略语

本书中提到福柯作品时采用了下列缩略语^①：

专著类

- AK (DL) 《知识考古学》，艾伦·谢里登译（纽约：Vintage 出版社，1972）。包括“论语言”（缩写为 DL），即福柯在法兰西学院的就职演说《话语的秩序》的英译文。
- BC 《临床医学的诞生》，艾伦·谢里登译（纽约：Vintage 出版社，1973）。
- CS 《自我的关怀》（《性经验史》第三卷），罗伯特·赫尔利译（纽约：Vintage 出版社，1986）。
- HF 《古典时代疯狂史》（巴黎：Gallimard 出版社，1972）。
- HS 《性经验史》第一卷：《概述》，罗伯特·赫尔利译（纽约：Vintage 出版社，1978）。
- DP 《规训与惩罚》，艾伦·谢里登译（纽约：Vintage 出版社，1977）。
- MC 《疯癫与文明》，理查德·霍华德译（纽约：Vintage 出版社，1965），《古典时代疯狂史》的一个简译本。

①为方便阅读，译文中用中文书名代替原文的缩略语。——编注

- OT 《事物的秩序》，艾伦·谢里登译（纽约：Vintage 出版社，1970）。《词与物》译本。
- RR 《死亡与迷宫：雷蒙·鲁塞尔的世界》，查尔斯·鲁阿斯译（加登城，纽约州：Doubleday and Co. 出版社，1986）。《雷蒙·鲁塞尔》译本，包含查尔斯·鲁阿斯对福柯的一次访谈。
- UP 《快感的运用》（《性经验史》第二卷），罗伯特·赫尔利译（纽约：Vintage 出版社，1985）。

文集、演讲稿、访谈录集

- DE 丹尼尔·德费尔、弗朗索瓦·埃瓦尔德（编），《言论与写作集：1954—1988》四卷本（巴黎：Gallimard 出版社，1994）。含福柯所发表的专著之外的所有作品。
- EW 《福柯主要作品集》，保罗·拉比诺主编，《言论与写作集》的三卷选译本。
- EW I 《福柯主要作品集》（卷一），《伦理学：主体性和真理》，保罗·拉比诺编，罗伯特·赫尔利等译（纽约：New Press 出版社，1997）。
- EW II 《福柯主要作品集》（卷二），《美学：方法和认识论》，詹姆斯·富比昂编，罗伯特·赫尔利等译（纽约：New Press 出版社，1998）。
- EW III 《福柯主要作品集》（卷三），《权力》，詹姆斯·富比昂编，罗伯特·赫尔利等译（纽约：New Press 出版社，2000）。
- P/K 柯林·戈登（编），《权力 / 知识：访谈录及其他作品选集，1972—1977》（纽约：Pantheon 出版社，1980）。

PPC 劳伦斯·克里兹曼(编),《米歇尔·福柯:哲学、政治学和文化》,艾伦·谢里登译(伦敦:Routledge 出版社,1988)。

注:最后两本文集中收录了《米歇尔·福柯主要作品集》三卷本中没有见录的一些重要作品。

**To Anastasia
as always
with love**

Acknowledgements

I wrote the first draft of this essay during summer 2003, in conjunction with my seminar on Foucault at the Johann Wolfgang Goethe Universität in Frankfurt. Many thanks to Axel Honneth for his invitation and many kindnesses, to the students in my Foucault seminar for their interest and questions, and to the staff at the Literaturhaus Restaurant (especially Oliver and Franz) for their hospitality, good food, and splendid wine.

As always, the first and best reader of my manuscript was my wife, Anastasia Friel Gutting. I am also grateful for very helpful comments from Jerry Bruns and Todd May. My thanks to Marsha Filion of OUP for suggesting and supporting this project.

Abbreviations

The following abbreviations are used throughout to denote works by Foucault.

Foucault's books

- AK (DL) *The Archaeology of Knowledge*, tr. Alan Sheridan (New York: Vintage, 1972). Also includes 'The Discourse on Language' (DL), a translation of *L'ordre du discours*, Foucault's inaugural address at the Collège de France.
- BC *The Birth of the Clinic*, tr. Alan Sheridan (New York: Vintage, 1973).
- CS *The Care of the Self*, Volume 3 of *The History of Sexuality*, tr. Robert Hurley (New York: Vintage, 1986).
- HF *Histoire de la folie à l'âge classique* (Paris: Gallimard, 1972).
- HS *The History of Sexuality*, Volume 1: *An Introduction*, tr. Robert Hurley (New York: Vintage, 1978).
- DP *Discipline and Punish*, tr. Alan Sheridan (New York: Vintage, 1977).
- MC *Madness and Civilization*, tr. Richard Howard (New York: Vintage, 1965). This is a greatly abridged translation of HF.
- OT *The Order of Things*, tr. Alan Sheridan (New York: Vintage, 1970). Translation of *Les mot et les choses*.

- RR *Death and the Labyrinth: The World of Raymond Roussel*, tr. Charles Ruas (Garden City, New York: Doubleday and Co., 1986). Translation of *Raymond Roussel*. Includes an interview of Foucault by Charles Ruas.
- UP *The Use of Pleasures*, Volume 2 of *The History of Sexuality*, tr. Robert Hurley (New York: Vintage, 1985).

Collections of Foucault's articles, lectures, and interviews

- DE Daniel Defert and François Ewald (eds), *Dits et écrits, 1954–1988*, four volumes (Paris: Gallimard, 1994). Includes virtually everything, other than his books, that Foucault published.
- EW *The Essential Works of Michel Foucault*, ed. Paul Rabinow. A three-volume translation of selections from *Dits et écrits*.
- EW I Volume 1, *Ethics: Subjectivity and Truth*, ed. Paul Rabinow, tr. Robert Hurley et al. (New York: New Press, 1997).
- EW II Volume 2, *Aesthetics: Method and Epistemology*, ed. James Faubion, tr. Robert Hurley et al. (New York: New Press, 1998).
- EW III Volume 3, *Power*, ed. James Faubion, tr. Robert Hurley et al. (New York: New Press, 2000).
- P/K Colin Gordon (ed.), *Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writings, 1972–1977* (New York: Pantheon, 1980).
- PPC Lawrence Kritzman (ed.), *Michel Foucault: Philosophy, Politics, Culture*, tr. Alan Sheridan (London: Routledge, 1988).

These last two collections contain some important pieces not in EW.

目 录

致谢 I

缩略语 II

1 生平和作品 I

2 文学 II

3 政治学 21

4 考古学 34

5 系谱学 45

6 戴面具的哲学家 57

7 疯癫 71

8 罪与罚 82

9 现代性经验 94

10 古代性经验 104

索引 114

英文原文 121

Contents

	Acknowledgements	i
	Abbreviations	ii
	List of illustrations	iv
1	Lives and works	1
2	Literature	10
3	Politics	20
4	Archaeology	32
5	Genealogy	43
6	The masked philosopher	54
7	Madness	68
8	Crime and punishment	79
9	Modern sex	91
10	Ancient sex	101
	References and further reading	111